

Kompressions-Zange

Zu dieser Anleitung

Dieses Dokument ist Teil des Produkts.

- ▶ Das Gerät erst installieren und benutzen, nachdem Sie dieses Dokument gelesen und verstanden haben.
- ▶ Die in diesem Dokument beschriebenen Maßnahmen immer in der angegebenen Reihenfolge durchführen.
- ▶ Dieses Dokument während der Lebensdauer des Geräts aufbewahren. Das Dokument an nachfolgende Besitzer und Benutzer weitergeben.

Die aktuelle Version dieses Dokuments finden Sie auf www.kathrein-ds.com

Merkmale

- Passend für die Kompression-Stecker EMK 12 und EMK 19
- Verpackungs-Einheit/Gewicht (St./kg): 1/0,4

Arbeitsschritte

1. Passenden Adapter befestigen (fest aufschrauben):
 - Adapter A -> Für kurze F-Stecker
 - Adapter B -> Für BNC-Stecker RG 5/59
 - Adapter C -> Für Kompressions-Stecker EMK 12 und EMK 19 (vormontiert) und für IEC-Stecker/-Buchsen RG 6/59
2. Zangen-Kopf durch Drehen an die Steckerlänge EMK 12 (kurze Länge, siehe Bild 1) oder EMK 19 (Bild 2) anpassen
3. Stecker in Zange einlegen und verpressen

! Für die Montage benötigte Hilfswerkzeuge können bei der Kathrein-Serviceestelle bestellt werden:
 autronic electronic-service GmbH
 Hauptstraße 2a
 35792 Löhneberg-Obershausen, Germany
 Telefon: +49 6477 612 310 1
 Fax: +49 6477 612 302 0
 Email: service-kathrein@autronic-service.de

Montage

1. Schritt

Für die einwandfreie Vorbereitung des Kabels empfehlen wir die Verwendung eines Abisolierautomaten (z. B. Absetzwerkzeug ZAW 16, Bestell-Nr.: 21410014).

Absetzmaße:

A = 6,5 mm; B = 6,5 mm

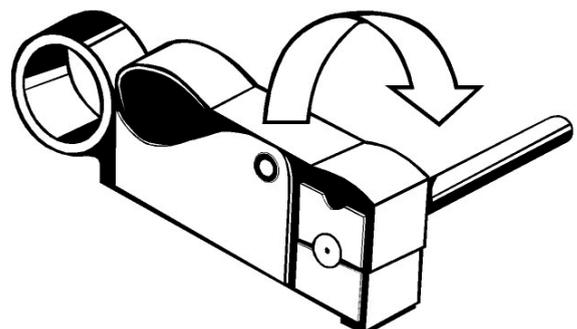
Für die Einstellung der genauen Schnitttiefe beachten Sie bitte, dass das Geflecht nicht abgeschnitten und der Innenleiter nicht angeritzt werden darf.



Bild 1



Bild 2



2. Schritt

Falten Sie das freigelegte Geflecht über den Mantel zurück. Bei „Quad Shield“, „Tri Shield“ und „Super Shield“-Kabeln entfernen Sie nur die äußere Folie und Geflecht. Das innere Geflecht muss über den Mantel zurückgefaltet werden. Vergewissern Sie sich, dass die Folie am Dielektrikum anliegt und unverletzt ist.



3. Schritt (für EMK 12)

Drehen Sie den Stecker um und schieben die Frontseite über die Folie. Nun drehen Sie ihn leicht unter Beachtung der Überlappungsrichtung, um die Folie zu glätten und eng an das Dielektrikum zu pressen.



4. Schritt

4.1 Für EMK 12

Drücken Sie den Stecker mit der inneren Crimp-Hülse zwischen Folie und Geflecht, bis das Dielektrikum bündig mit der Auflagefläche des Steckers ist.



4.2 Für EMK 19

Schieben Sie den Stecker mit der inneren Crimp-Hülse zwischen Folie und Geflecht. Drücken Sie den Stecker gegen das Kabel, bis der bewegliche Pin gemäß Abbildung aus dem Stecker herausragt. Somit ist der sichere Kontakt des Innenleiters gewährleistet.



5. Schritt

Verpressen Sie den Stecker mit Hilfe der Kompressions-Zange.



Der Adapter C muss dabei eingesetzt sein.



Compression pliers

About This Guide

This document is part of the product.

- ▶ Do not install or use the device until you have read and understood this document.
- ▶ Perform all operating steps described in this manual in the specified sequence.
- ▶ Keep this document for reference throughout the service life of the device. Pass this document on to any new owner or user.

For the most up-to-date version of this document, go to www.kathrein-ds.com

Compression pliers ZAW 13

- Suitable for the EMK 12 and EMK 19 compression plugs
- Packing unit/weight (pc./kg): 1/0,4

Procedure

1. Fix suitable adaptor (screw tightly):
 - Adaptor A -> For short F connectors
 - Adaptor B -> For BNC plug RG 5/59
 - Adaptor C -> For compression plugs EMK 12 and EMK 19 (premounted) and IEC plug/socket RG 6/59
2. Adapt pliers-head to length of EMK 12 or EMK 19 plug by moving it (short length, see fig. 1; EMK 19 see fig. 2)
3. Insert plug into pliers and press



Auxiliary tools for the mounting are available at the Kathrein service centre:

autronic electronic-service GmbH
 Hauptstraße 2a
 35792 Löhneberg-Obershausen, Germany
 Telefon: +49 6477 612 310 1
 Fax: +49 6477 612 302 0
 Email: service-kathrein@autronic-service.de

Mounting

1. step

We recommend using a skinning machine for preparing the cable properly.

Trimming dimensions:
A = 6,5 mm; B = 6,5 mm

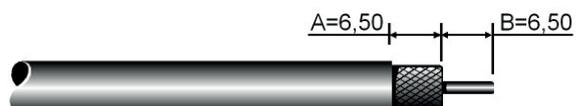
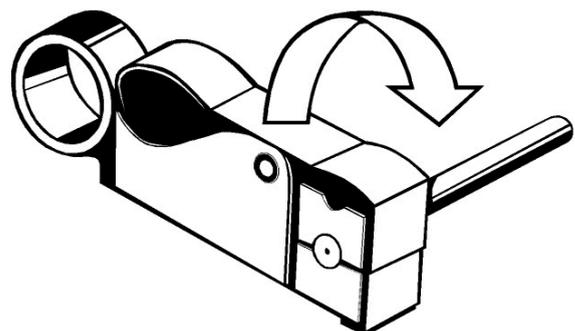
When setting the exact depth of cut please mind that the braiding must not be cut off and the inner conductor must not be scored.



fig. 1



fig. 2



2. step

Fold up the braided braiding over the sheath. With ,Quad Shield', ,Tri Shield' and ,Super Shield' cables only remove the outer film and braiding. The inner braiding must be folded up over the sheath. Make sure that the film abuts against the dielectric and is intact.



3. step (for EMK 12)

Turn the plug around and pull its front-side over the film. Now move it slightly to smooth out the film, and press it tightly onto the dielectric, observing the direction in which it overlaps.



4. step

4.1 For EMK 12

Press the plug with the inner crimp-ferrule between film and braiding until the dielectric is flush with the contact surface of the plug.



4.2 For EMK 19

Press the plug with the inner crimp-ferrule between film and braiding. Press the plug against the cable until the flexible pin protrudes from the plug, as shown here. So a safe contact of the inner conductor is ensured.



5. step

Use ZAW 13 compression pliers (order no. 21410012) to grout the plug.



Adaptor C must be inserted.

